ENGLISH

TOASTER VT-1578 BW
The toaster is intended FOR BREAD TOASTING ONLY.

DESCRIPTION
1. Slots for bread toasting
2. Carriage control lever
3. «DEFROST» Button
4. «REHEAT» Button
5. «CANCEL» Button
6. Toasting level control knob
7. Cord storage
8. Folding crumb tray

ATTENTION!
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the mains of the kitchen; to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES
Before using the unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.
Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Before switching the unit on for the first time, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- Power cord is equipped with “euro plug”; plug it into the socket with reliable grounding contact.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- Before switching the toaster on or plugging it in, make sure that your hands are dry.
- Do not use the toaster outdoors.
- Place the unit on a flat steady surface.
- Provide enough space around the toaster for proper ventilation.

Attention! Set the required toasting level correctly, the bread can catch fire if you toast it too long.
- Do not use the toaster near curtains, walls covered with wallpapers, near clothes, kitchen towels or any other inflammable materials and surfaces that can be damaged by high temperature.
- Do not use the toaster for toasting products with too much sugar or filled with jam or marmalade.
- To avoid the risk of fire, do not put oversized food and food wrapped in metal foil package into the toaster.
- Never cover the toaster during making toasts.
- After the end of operation or before cleaning always switch the toaster off and unplug it.
- Before cleaning the toaster make sure that it has cooled down.
- Clean the tray regularly. Provide that no crumbs accumulate on it.
- To avoid fire or electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the unit itself into water or any other liquids.
- Do not use abrasives or solvents to clean the toaster.
- Provide that the power cord does not contact with hot surfaces or sharp furniture edges.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit by children.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- Children aged 8 and over as well as disabled persons can use this unit only under supervision of a person who is responsible for their safety if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
- Never pull the power cord when disconnecting the unit from the mains, take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- Never use the toaster if the power cord or plug is damaged, if the toaster works improperly or after it was dropped.
- Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after the unit was dropped, apply to the nearest authorized service center.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

CAUTION! Metal parts of the toaster heat up strongly during operation, do not touch them.

WARNING
- Never try to take jammed toasts out of the operating toaster with your hands or with a metal object, as contact of the metal object with the heating element under voltage may cause electric shock.
- Unplug the toaster from the mains, wait until it cools down and only after that remove the toasts carefully with a suitable wooden or plastic spatula.
- To avoid burns, keep your hands and other open parts of your body away from the metal parts of the toaster during the unit operation.

BEFORE THE FIRST USE
After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.
– Before the first use of the toaster, remove any package materials and stickers that can prevent normal operation of the unit.
– Make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
– There is cord storage (7) on the bottom of the unit body. You can adjust the power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.
– Without loading toasts, plug the unit in, set the toasting level control knob (6) to the position «6» and switch the unit on by pressing the lever (2).
– During the first switching on the heating elements burn, therefore occurrence of a small amount of smoke or foreign smell is possible. It is normal.
– If necessary, switch the toaster on for several times.

TIPS
– The toasting level depends on the thickness of the bread slice, bread sort and quality. Never toast too thin or too thick slices, the thickness of the toast should not exceed 20 mm.
– If the toasts are jammed in the slot, press the «CANCEL» button (5), unplug the toaster and let it cool down. Use a suitable wooden spatula to remove the toasts. Do not touch the heating elements to avoid damaging them.

MAKING TOASTS
– Put one or two slices of bread into the slots for bread toasting (1).
– Insert the power plug into the mains socket.
– Set the required toasting level using the knob (6):
«**1**» - minimal toasting level;
«**6**» - maximal toasting level.

Note: *Set the control knob (6) to the needed position.*
– Press the lever (2) until clamping, the «CANCEL» button (5) illumination will light up.
– When the toasts are ready, the unit will be switched off automatically, the carriage control lever (2) will return to its initial position.
– To remove small toasts, carefully move the carriage control lever (2) upwards.

«CANCEL» Button (5)
If you want to stop the toasting process, press the «CANCEL» button (5).

«REHEAT» Button (4)
You can warm up cold toasts. To do this, put the toasts into the slots for bread toasting (1) and press the carriage control lever (2) until it is fixed. Press the «REHEAT» button (4), the button (4) illumination will light up. In this mode you can warm up toasts without additional browning.

«DEFROST» Button (3)
To toast frozen toasts, put them into the slots for bread toasting (1). Set the required toasting level with the knob (6), press the carriage control lever (2) until it is fixed and then press the «DEFROST» button (3); the button (3) illumination will light up.

CRUMB TRAY
The toaster is equipped with a crumb tray (8).
– Switch the unit off and let it cool down.
– Remove the crumb tray (8), clean it off the crumbs and install the tray back to its place.

CLEANING AND CARE
- Before cleaning the unit, make sure that it is unplugged.
- Wait until the toaster cools down completely.
- Clean the outer surface of the toaster body with a damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use coarse sponges, abrasives and solvents to clean the toaster.
- To avoid damage of the unit, never insert foreign objects into the slots for bread toasting.
- Clean the crumb tray (8)
- Do not immerse the unit, the power cord and the power plug into water or any other liquids.
- To avoid injuries or damage of the unit, never insert foreign objects into the slots for bread toasting (1).
- Keep the unit away from children in a dry cool place.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Maximal power consumption: 750 W

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 5 years
Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE *This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)*

DEUTSCH

TOASTER VT-1578 BW
Der Toaster ist NUR FÜRS RÖSTEN VON BROTSCHEIBEN bestimmt.

BESCHREIBUNG
- Toastschächte
- Betriebshebel
- «DEFROST»-Taste
- «REHEAT»-Taste
- «CANCEL»-Taste
- Regler des Röstgrads
- Kabelaufbewahrung
- Aufklappbare Krümelschale

ACHTUNG!
Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungskreis der Küche aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMAßNAHMEN
Vor der ersten Inbetriebnahme des Elektrogeräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf.
Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.
- Vergewissern Sie sich vor dem ersten Einschalten des Geräts, dass die Netzspannung und die am Gerätegehäuse angegebene Spannung übereinstimmen.
- Das Netzkabel ist mit einem „Eurostecker“ ausgestattet; stecken Sie diesen in die Steckdose mit sicherer Erdung ein.
- Verwenden Sie keine Adapterstecker beim Anschließen des Geräts an die elektrische Steckdose, um das Brandrisiko zu vermeiden.
- Bevor Sie den Toaster einschalten oder den Netzstecker in die Steckdose einstecken, vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind.
- Benutzen Sie den Toaster draußen nicht.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen standfesten Oberfläche auf.
- Um den Toaster herum soll es immer genug Platz für eine gute Belüftung geben.

Achtung! Stellen Sie den Röstgrad richtig ein, bei langem Rösten können sich die Toasts entzünden.
- Benutzen Sie den Toaster in der Nähe von Vorhängen, mit Tapeten bedeckten Wänden, Kleidung, Küchentüchern, anderen leichtentzündbaren Stoffen oder neben den Oberflächen, die durch hohe Temperatur beschädigt werden können, nicht.
- Benutzen Sie den Toaster zum Rösten der Nahrungsmittel, die zu großе Menge Zucker enthalten oder mit Marmelade oder Konfitüre gefüllt sind, nicht.
- Um Entzündungsrisiko zu vermeiden, legen Sie zu große oder in Folie eingewickelte Nahrungsmittel in den Toaster nicht ein.
- Decken den Toaster während der Zubereitung von Toasts auf keinen Fall ab.
- Schalten Sie den Toaster nach der Beendigung des Betriebs oder vor der Reinigung unbedingt aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz ab.
- Bevor Sie den Toaster reinigen, vergewissern Sie sich, dass er abgekühlt ist.
- Reinigen Sie die Krümelschale regelmäßig. Achten Sie darauf, dass es keine Krümel darin gibt.
- Tauchen Sie den Netzstecker, das Netzkabel und das Gerät selbst ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein, um Brand- oder Stromschlagrisiko zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, Abrasiv- oder Lösungsmittel zur Reinigung des Toasters zu benutzen.
- Vermeiden Sie die Berührung des Netzkabels mit heißen Oberflächen und scharfen Möbelkanten.
- Lassen Sie Kinder das Gerätegehäuse und das Netzkabel während des Betriebs nicht berühren.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie die Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

Achtung! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen. **Erstickungsgefahr!**
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern unter 8 Jahren geeignet.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und behinderten Personen nur dann genutzt werden, wenn sie sich unter Aufsicht der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person befinden, und wenn ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gegeben sind.
- Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz abtrennen, ziehen Sie das Netzkabel nicht, halten Sie den Netzstecker und ziehen Sie diesen aus der Steckdose vorsichtig heraus.
- Es ist nicht gestattet, den Toaster zu benutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, wenn der Toaster nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen ist.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig auseinanderzunehmen, bei der Feststellung von Beschädigung oder im Sturzfall wenden Sie sich an einen nächstliegenden autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst.
- Transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET

VORSICHT! Während des Betriebs erhitzen sich die Metallteile des Toasters stark, berühren Sie diese nicht.

WARNUNG:
- Es ist nicht gestattet, eingeklemmte Toasts aus dem eingeschalteten Toaster mit den Händen oder mit einem Metallgegenstand herauszuholen, weil die Berührung des Metallgegenstands mit dem Heizelement unter Spannung zum Stromschlag führen kann.
- Trennen Sie den Toaster vom Stromnetz ab, warten Sie ab, bis er abkühlt, und erst danach nehmen Sie die Toasts mit einer passenden Holz- oder Plastikschaufel vorsichtig heraus.
- Um Verbrennung zu vermeiden, berühren Sie die Metallteile des Toasters mit den Händen oder offenen Körperteilen während des Gerätebetriebs nicht.

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME
Falls das Gerät unter kalten (winterlichen) Bedingungen transportiert oder aufbewahrt wurde, lassen Sie es bei der Raumtemperatur nicht weniger als zwei Stunden bleiben.
– Vor der ersten Nutzung des Toasters entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Aufkleber, die den normalen Gerätebetrieb stören.
– Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und die am Gerätegehäuse angegebene Spannung übereinstimmen.
– Am Gehäuseboden befindet sich die Kabelaufbewahrung (7). Legen Sie das Netzkabel ein, um die optimale Länge des Netzkabels anzupassen.
– Ohne Toasts einzulegen, stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein, stellen Sie den Regler des Röstgrads (6) in die Position „6“ ein und schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hebel (2) drücken.
– Die Heizelemente verbrennen beim ersten Einschalten, das kann zur Entstehung von einer kleinen Menge Rauch und Fremdgeruch führen. Es ist normal.
– Bei der Notwendigkeit schalten Sie den Toaster mehrmals ein.

NUTZHINWEISE
– Der Röstgrad des Toasts hängt von seiner Dicke, Sorte und Qualität des Brots ab. Rösten Sie nie zu feine oder zu dicke Brotscheiben, die Toastdicke soll 20 mm nicht übersteigen.
– Wenn die Toasts eingeklemmt sind, drücken Sie die «CANCEL»-Taste (5), ziehen den Netzstecker aus der Steckdose heraus und lassen Sie den Toaster abkühlen. Benutzen Sie eine passende Holzschaufel zum Herausziehen der Toasts. Berühren Sie die Heizelemente nicht, um ihre Beschädigung zu vermeiden.

ZUBEREITUNG VON TOASTS
– Legen Sie eine oder zwei Brotscheiben in die Toastschächte (1) ein.
– Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
– Stellen Sie den Röstgrad der Toasts mit dem Regler (6) ein:
«**1**» - minimaler Röstgrad;
«**6**» - maximaler Röstgrad.

Anmerkung: *Stellen Sie den Regler (6) in die Position, die Ihren Bedürfnissen entspricht, ein.*
– Drücken Sie den Hebel (2) bis zum Einrasten, die Beleuchtung der «CANCEL»-Taste (5) leuchtet auf.
– Wenn die Toasts fertig sind, schaltet sich das Gerät automatisch aus, der Hebel (2) nimmt die Anfangsstellung ein.
– Zum Herausziehen von kleinen Toasts heben Sie den Hebel (2) vorsichtig auf.

«CANCEL»-TASTE (5)
Falls Sie das Rösten unterbrechen möchten, drücken Sie die «CANCEL»-Taste (5).

«REHEAT»-TASTE (4)
Sie können abgekühlte Toasts aufwärmen. Legen Sie dafür die Toasts in die Toastschächte (1) ein und drücken Sie den Betriebshebel (2) bis zum Einrasten. Drücken Sie die «REHEAT»-Taste (4), dabei leuchtet die Beleuchtung der Taste (4) auf. In diesem Betrieb kann man die Toasts ohne zusätzliches Rösten aufwärmen.

«DEFROST»-Taste (3)
Zum R sten von gefrorenen Toasts legen Sie diese in die Toastsch chte (1) ein. Stellen Sie den notwendigen R stgrad mit dem Regler (6) ein, dr cken Sie den Betriebshebel (2) bis zum Einrasten, dann dr cken Sie die «DEFROST»-Taste (3), dabei leuchtet die Beleuchtung der Taste (3).

KRÜMELSCHALE
Der Toaster ist mit einer Krümelschale (8) ausgestattet.
– Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen.
– Ziehen Sie die Krümelschale (8) heraus, reinigen Sie diese von Brotkrümeln und stellen Sie diese zurück auf.

REINIGUNG UND PFLEGE
- Vor der Reinigung vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz abgetrennt ist.
- Warten Sie ab, bis der Toaster völlig abkühlt.
- Wischen Sie die Außenoberfläche des Toastergehäuses mit einem angefeuchteten Tuch, dann trocknen Sie es ab.
- Es ist nicht gestattet, harte Schwämme, abrasive Waschmittel und Lösungsmittel zur Reinigung des Toasters zu benutzen.
- Um die Gerätebeschädigung zu vermeiden, stecken Sie keine fremden Gegenstände in die Toastschächte ein.
- Reinigen Sie die Krümelschale (8).
- Tauchen Sie den Netzstecker, das Netzkabel und das Gerät selbst ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Um Verletzungen oder Gerätebeschädigung zu vermeiden, stecken Sie keine fremden Gegenstände in die Toastschächte (1) ein.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
Stromversorgung: 220-240 V ~ 50 Hz
Maximale Aufnahmeleistung: 750 W

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften der Geräte ohne Vorbenachrichtigung zu verändern

Die Nutzungsdauer des Geräts beträgt 5 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

CE *Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC – Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.*

РУССКИЙ

ТОСТЕР VT-1578 BW
Тостер предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ ПОДЖАРИВАНИЯ ЛОМТИКОВ ХЛЕБА.

ОПИСАНИЕ
1. Отверстия для тостов
2. Рычаг включения тостера
3. Кнопка «DEFROST»
4. Кнопка «REHEAT»
5. Кнопка «CANCEL»
6. Регулятор степени поджаривания тостов
7. Место для намотки сетевого шнура
8. Откидной поддон для крошек

ВНИМАНИЕ!
Для дополнительной защиты в цепи питания кухни целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.
Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Перед первым включением устройства убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Сетевой шнур снабжён «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надежный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Прежде чем включить тостер или вставить вилку шнура в электрическую розетку, убедитесь, что ваши руки сухие.
- Не пользуйтесь тостером вне помещения.
- Устанавливайте устройство на ровной устойчивой поверхности.
- Вокруг тостера всегда должно быть достаточно места для хорошей вентиляции.

Внимание! Правильно устанавливайте степень поджаривания тостов, при длительном поджаривании тосты могут воспламениться.
- Не используйте тостер рядом со шторами, вблизи стен, покрытых обоями, рядом с одеждой, кухонными полотенцами, любыми другими легковоспламеняющимися материалами или рядом с поверхностями, которые могут быть повреждены высокой температурой.
- Не используйте для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой в виде джема или варенья.
- Во избежание риска возгорания не помещайте в тостер продукты очень большого размера и продукты, завёрнутые в фольгу.
- Во время приготовления тостов ни в коем случае не накрывайте тостер.
- После окончания работы или перед чисткой обязательно выключайте тостер и отключайте его от электросети.
- Прежде чем приступить к чистке тостера, убедитесь, что он остыл.
- Регулярно очищайте поддон. Следите за тем, чтобы на нем не скапливались крошки.
- Во избежание пожара или получения удара электрическим током запрещается погружать вилку сетевого шнура, сетевой шнур, сам прибор в воду или в любые другие жидкости.
- Для чистки тостера не используйте абразивные чистящие средства или растворители.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями или с острыми кромками мебели.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу прибора и к сетевому шнуру во время работы.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.
- Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными возможностями могут пользоваться устройством только в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и их опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Отключая устройство от электросети, никогда не тяните за сетевой шнур, возьмитесь за вилку сетевого шнура и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Запрещается пользоваться тостером при наличии повреждений сетевого шнура или вилки сетевого шнура, если тостер работает с перебоями, а также после падения устройства.
- Не разбирайте устройство самостоятельно, в случае обнаружения неисправности или после падения устройства обратитесь в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ОСТОРОЖНО! Во время работы металлические детали тостера сильно нагреваются, не прикасайтесь к ним.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- Никогда не пытайтесь вытащить зажатые тосты из включенного тостера руками или с помощью металлических предметов, так как соприкосновение металлического предмета с нагревательным элементом, находящимся под напряжением, может стать причиной удара электротоком.
- Отключите тостер от электрической сети, подождите, пока он остынет, и только после этого можно осторожно извлечь тосты подходящей деревянной или пластиковой лопаткой.
- Во избежание ожога не прикасайтесь руками или открытыми участками тела к металлическим деталям тостера во время работы прибора.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.
– Перед первым использованием тостера удалите все упаковочные материалы и наклейки, мешающие нормальной работе устройства.
– Убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
– На днище корпуса имеется место для намотки сетевого шнура (7). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.
– Не загружая тосты, вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, установите регулятор степени поджаривания (6) в положение «6» и включите устройство, нажав на рычаг (2).
– При первом включении нагревательные элементы обгорают, поэтому возможно появление небольшого количества дыма и посторонного запаха. Это нормальное явление.
– При необходимости включите тостер несколько раз.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ
– Степень поджаривания тоста зависит от его толщины, сорта и качества хлеба. Никогда не поджаривайте слишком тонкие или толстые ломтики, толщина тоста не должна превышать 20 мм.
– Если тосты застряли, нажмите на кнопку (5) «CANCEL», извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и дайте тостеру остыть. Используйте подходящую деревянную лопатку для извлечения тостов. Не прикасайтесь к нагревательным элементам во избежание их повреждения.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОСТОВ
– Поместите один или два ломтика хлеба в отверстия для тостов (1).
– Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
– Установите степень поджаривания тостов регулятором (6):
«**1**» - минимальная степень поджаривания;
«**6**» - максимальная степень поджаривания.
Примечание: *Устанавливайте регулятор (6) в положение, соответствующее вашим потребностям.*
– Нажмите на рычаг (2) до его фиксации, загорится подсветка кнопки (5) «CANCEL».
– Когда тосты приготовятся, устройство автоматически отключится, рычаг (2) займёт исходное положение.
– Для извлечения тостов небольшого размера аккуратно поднимите рычаг (2) вверх.

КНОПКА (5) «CANCEL»
Если вы хотите прервать процесс поджаривания, нажмите на кнопку (5) «CANCEL».

Кнопка (4) «REHEAT»
Вы можете подогреть остывшие тосты. Для этого поместите тосты в отверстия для тостов (1) и нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации. Нажмите на кнопку (4) «REHEAT», при этом загорится подсветка кнопки (4). В этом режиме тосты можно подогреть без дополнительного поджаривания.

Кнопка (3) «DEFROST»
Для поджаривания замороженных тостов, опустите их в отверстия для тостов (1). Установите необходимую степень поджаривания регулятором (6), нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации, затем нажмите на кнопку (3) «DEFROST», при этом включится подсветка кнопки (3).

ПОДДОН ДЛЯ СБОРА КРОШЕК
Тостер снабжён поддоном для сбора крошек (8).
– Выключите устройство и дайте ему остыть.
– Выдвиньте поддон (8), очистите его от хлебных крошек и установите на место.

ЧИСТКА И УХОД
- Перед чисткой убедитесь, что устройство отключено от сети.
- Дождитесь, когда тостер полностью остынет.
- Протрите внешнюю поверхность корпуса тостера влажной тканью, затем вытрите его насухо.
- Запрещается для чистки тостера использовать жёсткие губки, абразивные чистящие средства и растворители.
- Во избежание повреждения устройства никогда не помещайте посторонние предметы в отверстия для тостов.
- Очистите поддон для крошек (8).
- Запрещается погружать вилку сетевого шнура, сетевой шнур и сам прибор в воду или в любые другие жидкости.
- Во избежание получения травм или повреждения устройства никогда не помещайте посторонние предметы в отверстия для тостов (1).
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Электропитание: 220- 240 В ~ 50 Гц
Максимальная потребляемая мощность: 750 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройства без предварительного уведомления

Срок службы прибора - 5 лет

EAC *Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.*

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае

ҚАЗАҚША

ТОСТЕР VT-1578 BW
Тостер НАН ТІЛІМДЕРІҢ ҚУЫРУҒА ҒАНА арналған.

СИПАТТАМАСЫ
1. Тосттарға арналған саңылаулар
2. Тостерді іске қосатын иінтірек
3. «DEFROST» батырмасы
4. «REHEAT» батырмасы
5. «CANCEL» батырмасы
6. Тосттардың қуыру дәрежесінің реттегіші
7. Желілік шнурды орайтын жер
8. Қоқымдарға арналған қайырмалы табандық

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Қосымша қорғану үшін қуат тізбегіне 30 мА-ден аспайтын номиналды жұмыс істеу тогы бар қорғаушы сөндіргіш құрылғыны (ҚСҚ) орнатып қойған жөн. ҚСҚ-ны орнату үшін маманға жолығыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Электр аспабын пайдалану алдында берілген нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз, және оны келешекте анықтамалық мәліметтер ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Приборды дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.
- Ағлаш пен қоспас бұрын электр желісінің көрнеуі құрылғы корпусында көрсетілген көрнеуге сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Желілік шнур «евро ашамен» жабдықталған; оны жерге сенімді қосылған байланысы бар электр розеткасына қосыңыз.
- Өртті н пайда болу тәуекелін жол бермеу үшін құрылғыны электрлік ашалықпа қосқан кезде ауыстырғыштарды пайдаланбаңыз.
- Тостерді іске қосу немесе айырғтегіні ашалыққа салу алдында, қолыңыз құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.
- Тостерді бөлмеден тыс жерде пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны тегіс тұрақты бетке орналастырыңыз.
- Тостердің айналасында үнемі желдетілуге жеткілікті орын болуы керек.

Назар аударыңыз! Тосттарды қуыру дәрежесін дұрыс орнатыңыз, ұзақ уақыт қуыру кезінде тосттар тұтанып кетуі мүмкін.
- Тостерді перденің қасында, тұсқағаз жапсырылған қабырғаларға жақын, киімдердің, асүйлік сүлгілердің және кез келген тез тұтанатын материалдардың және жоғары температуралармен зақымдалуы мүмкін беттердің қасында пайдаланбаңыз.
- Тостерді құрамында қанты көп, джем немесе тосап түріндегі салмалары бар өнімдерді қуыру үшін пайдаланбаңыз.
- Өртті н шығу қаупін болдырмас үшін тостерге ете үлкен көлемді өнімдер мен фольғаға оралған өнімдерді салмаңыз.
- Тосттарды әзірлеу кезінде ешқандай жағдайда тостердің бетін жаппаңыз.
- Жұмыс істеп болғаннан кейін немесе тазалау алдында аспапты арқашан сөндіріңіз және оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Тостерді тазалауға кіріспес бұрын оның суығанын тексеріп алыңыз.
- Табаңдықты үнемі тазалап отырыңыз. Оның үстінде қоқымдардың жиналып қалмауын қадағалап отырыңыз.
- Өртті н шығу және электр тогының соғу қаупін болдырмас үшін желілік шнур ашасын немесе құрылғының өзін суға немесе басқа да кез келген сұйықтыққа батыруға тыйым салынған.
- Тостерді тазалау үшін қажайын тазалағыш құралдарды немесе ерітіштерді пайдаланбаңыз.
- Желілік баудың ыстық беттермен немесе жиһаздың үшкір шеттерімен тиюіне жол бермеңіз.
- Жұмыс істеп тұрған кезде балаларға прибор корпусына және желілік шнурға қол тигізуіне рұқсат етпеңіз.
- Балалар приборды ойыншық ретінде пайдаланбас үшін оларды қадағалап отырыңыз.
- Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қапшықтарды қарусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі!**
- Бұл құрылғы 8 жастан төменгі балалардың пайдалануына арналмаған.
- 8 жастан үлкен балалар және мүмкіншілігі шектеулі жандар өздерінің қауіпсіздіктеріне жауапты адамдардың қадағалауынан ғана және оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы және оны дұрыс пайдаланбаған жағдайда орын алуы мүмкін қауіпті жағдайлар туралы тиісті және түсінікті нұсқаулар берілген жағдайда құрылғыны пайдалана алады.
- Құрылғыны электр желісінен ажыратқан кезде, ешқашан желі шнурынан тартпаңыз, оны желілік шнур ашасынан ұстаңыз да, электр розеткасынан абайлап сыырып алыңыз.
- Желілік шнур немесе желілік шнур ашасы зақымдалса, егер құрылғы дұрыс жұмыс істемей тұрса, сондай-ақ ол құлағаннан кейін тостерді пайдалануға тыйым салынады.
- Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, ақаулық табылған жағдайда ең жақын туындығерлес қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны тек зауыттық қаптамасында тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалар және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН

САҚ БОЛЫҢЫЗ! Жұмыс істеу кезінде тостердің металл бөлшектері қатты қызады, оларға қол тигізбеңіз.

ЕСКЕРТУ
- Қосулы тұрған тостердің ішінде қысылып қалған тосттарды қолмен немесе белгілі бір металл затты пайдаланып алып шығуға тырыспаңыз, себебі металл заттары көрнеуі бар қыздырғыш элементке тиген кезде электр тогының соғу қаупі орын алады.
- Тостерді жеңілдеп ажыратып, оның суығанын күтіңіз, тек осыдан кейін тосты абайлап қолайлы ағаш немесе пластик қалақшамен шығарып алыңыз.
- Күйік шалмас үшін қолмен немесе дененің ашық жерлерімен тостер жұмыс істеп тұрған кезде оның металл бөліктеріне тиіп кетпеңіз.

АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА
Құрылғыны суық жағдайда (қыста) тасымалдаған немесе сақтағаннан кейін бөлме температурасында екі сағаттан кем емес уақыт ұстау керек.
– Тостерді бірінші пайдаланар алдында барлық қаптама материалдарын және құрылғының қалыпты жұмысына кедергі келтіретін жапсырмаларды алып тастаңыз.
– Электр желідегі көрнеу құрылғының корпусындағы көрнеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
– Корпустың табанында желілік шнурды орайтын жер (7) бар. Желілік бауды сәйкес күйде орап, оның оптималды ұзындығын тандаңыз.
– Тосттарды салмай тұрып, желілік шнурдың ашасын электр розеткасына сұғыңыз, қуыру деңгейінің реттегішін (6) «6» күйіне орнатыңыз және иінтіркті басып (2) құрылғыны қосыңыз.
– Алғашқы қосқан кезде қыздырғыш элементтер күйеді, сондықтан аздаған түтін және бөтен иіс пайда болуы мүмкін. Бұл қалыпты құбылыс.
– Қажет болса тостерді бірнеше рет қосыңыз.

ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР
– Тостты қуыру деңгейі оның қалыңдығына, сұрғылына және нанның сапасына байланысты болады. Өте жұқа немесе өте қалың тілімдерді қуырмаңыз, тосттың қалыңдығы 20 мм аспауы керек.
– Егер тосттар қыстырылып қалса, (5) «CANCEL» батырмасын басып, желілік шнур ашасын электр розеткасынан сыырып, тостердің суығанын күтіңіз. Тосттарды шығарып алу үшін қолайлы ағаш қалақшаны пайдаланыңыз. Қыздырғыш элементтерді бүлдіріп алмас үшін оларға қол тигізбеңіз.

ТОСТТАРДЫ ДАЙЫНДАУ
– Тосттарға арналған саңылауларға (1) нанның бір немесе екі тілімін орналастырыңыз.
– Желілік шнурдың ашасын электр розеткасына сұғыңыз.
– Реттегіштің (6) көмегімен тосттарды қуыру деңгейін орнатыңыз:
«**1**» – минималды қуыру деңгейі;
«**6**» – максималды қуыру деңгейі.
Ескерту: Реттеғішін (6) өз талабыңызға сай күйге орнатыңыз.
– Іске қосатын иінтіркті (2) ол тіреліпгенге дейін басыңыз, сол кезде «CANCEL» батырмасының (5) көмескілеуі жанады.
– Тосттар әзір болған жағдайда құрылғы өздігінен сөніп қалады, иінтірек (2) бастапқы күйге қайтады.
– Шағын көлемді тосттарды алып шығу үшін иінтіркті (2) абайлап жоғары көтеріңіз.

«CANCEL» батырмасы (5)
Егер сіз қуыру процесін тоқтатқыңыз келсе, (5) «CANCEL» батырмасын басыңыз.

«REHEAT» батырмасы (4)
Сіз суып қалған тосттарды ысыта аласыз. Бұл үшін тосттарға арналған саңылауларға (1) тосттарды орналастырыңыз және иінтірек бектілгенге дейін іске қосу иінтірегін (2) басыңыз. Қыздыру «REHEAT» түймесін (4) басыңыз, бұл кезде «REHEAT» батырмасының (4) жарығы жанады. Бұл режимде тосттарды қосымша қуырмай ысытуға болады.

«DEFROST» батырмасы (3)
Тоңдырылған тосттарды қуыру үшін олардың тосттарға арналған саңылауларға (1) салыңыз. Қуыру дәрежесін реттегішпен (6) қуырудың қажетті деңгейін орнатыңыз, бектілгенге дейін іске қосу иінтірегін (2) басыңыз, осыдан кейін «DEFROST» (3) батырмасын басыңыз – бұл жағдайда түйме (3) жарықтамасы жанады.

ҚОҚЫМДАРҒА ЖИНАУҒА АРНАЛҒАН ТАБАНДЫҚ
Тостер қоқымдарды жинауға арналған табандықпен (8) жабдықталған.
– Құрылғыны орылғыны сөндіріп, оны сыртыңыз.
– Табандықты (8) шығарып алыңыз, қоқымдарды алып тастаңыз да табандықты орнына орнатыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ
- Тазалау алдында құрылғыны желіден ажыратыңыз.
- Тостердің толық салқындауын күтіңіз.
- Тостер корпусының сыртқы жағын дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін оны құрғатып сүртіңіз.
- Тостерді тазалау үшін қатты түбқаны, қажайтын тазалағыш заттарды, сондай-ақ ерітіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғы бүлінір қалмас үшін, тосттарға арналған саңылауға басқа заттарды салмаңыз.
- Қоқымдарға арналған табандықты (8) тазалаңыз.
- Құрылғыны, желілік шнурды және желі шнурының ашасын суға немесе кез келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.
- Жарақат алмас және құрылғы бүлінір қалмас үшін, тосттарға арналған саңылауға (1) басқа заттарды самаңыз.
- Құрылғының құрғақ, салқын, балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР
Электрқорегі: 220 - 240 В ~ 50 Гц
Максималды қажет ететін қуаты: 750 Вт

Өндіруші алдын ала ескертусіз құрылғы сипаттамаларын өзгертуге құқылы болады

Құралдың қызмет ету мерзімі – 5 жыл

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

УКРАЇНСЬКА

ТОСТЕР VT-1578 BW
Тостер призначений ТІЛЬКИ ДЛЯ ПІДСМАЖУВАННЯ СКИБОЧОК ХЛІБА.

ОПИС
1. Отвори для тостів
2. Важіль вмикання тостера
3. Кнопка «DEFROST»
4. Кнопка «REHEAT»
5. Кнопка «CANCEL»
6. Регулятор ступеня підсмажування тостів
7. Місце для намотування мережного шнура
8. Відкидний піддон для крихт

УВАГА!
Для додаткового захисту в ланцюзі живлення кухні доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА; при установленні слід звернутися до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво з експлуатації і збережіть його для використання як довідковий матеріал.
Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з приладом може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.
- Перед першим вмиканням пристрою переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою.
- Мережевий шнур забезпечений «євро вилкою»; вмикайте її в електричну розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні приладу до електричної розетки.
- Перш ніж увімкнути тостер або вставити вилку в електричну розетку, переконайтеся, що ваші руки сухі.
- Не користуйтеся тостером поза приміщенням.
- Встановлюйте пристрій на рівній стійкій поверхні.
- Навколо тостера завжди має бути достатньо місця для хорошої вентиляції.

Увага! Правильно установлюйте ступінь підсмажування тостів, при тривалому підсмажуванні тости можуть спалахнути.
- Не використовуйте тостер поруч зі шторами, поблизу стін, покритих шпалерами, поруч з одягом, кухонними рушниками, будь-якими іншими легкозаймистими матеріалами або поряд з поверхнями, які можуть бути пошкоджені високою температурою.
- Не використовуйте тостер для підсмажування продуктів, які містять велику кількість цукру, з начинкою у вигляді джему або варення.
- Щоб уникнути ризику загоряння, не поміщайте у тостер продукти дуже великого розміру і продукти, які загорнуті у фольгу.
- Під час приготування тостів ні в якому разі не накривайте тостер.
- Після закінчення роботи або перед чищенням обов'язково вимикайте тостер і вимикайте його з електромережі.
- Перед тим, як почати чищення тостера, переконайтеся у тому, що він охолонув.
- Регулярно очищайте піддон. Наглядайте за тим, щоб на ньому не скупчувалися крихти.
- Щоб уникнути пожежі або отримання удару електричним струмом, забороняється занурювати вилку мережевого шнура, мережевий шнур, сам прилад у воду або у будь-які інші рідини.
- Не використовуйте для чищення тостера абразивні миючі засоби або розчинники.
- Не допускайте зіткнення мережевого шнура з гарячими поверхнями або гострими кромками меблів.
- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу приладу і мережевого шнура під час роботи.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання приладу як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою. **Небезпека задухи!**
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років.
- Діти старше 8 років і люди з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм лише в тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, за умови, що ним були дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне користування пристроєм і тих небезпеках, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- Вимикаючи пристрій з електромережі, ніколи не смикайте за мережевий шнур, візьміться за вилку мережевого шнура і акуратно витягніть її з електричної розетки.
- Забороняється користуватися тостером за наявності пошкоджень мережевого шнура або вилки мережного шнура, якщо тостер працює з перебоями, а також після падіння пристрою.
- Не розбирайте прилад самостійно, в разі виявлення несправності або після падіння пристрою зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ОБЕРЕЖНО! Під час роботи металеві деталі тостера сильно нагріваються, не торкайтеся них.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
- Ніколи не намагайтеся витягнути затиснуті тости з увімкнутого тостера руками або за допомогою металевих предметів, так як зіткнення металевого предмета з нагрівальним елементом, що знаходиться під напругою, може стати причиною удару електрострумом.
- Вимкніть тостер з електричної мережі, почекайте, поки він охолоне, і тільки після цього можна обережно витягнути тости відповідною дерев'яною або пластиковою лопаткою.
- Щоб уникнути опіку, не торкайтеся руками або відкритими ділянками тіла металевих деталей тостера під час роботи приладу.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Після транспортування або зберігання пристрою у холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.
– Перед першим використанням тостера видаліть всі пакувальні матеріали та наклейки, що заважають нормальної роботі пристрою.
– Переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою.
– На дницї корпусу є місце для намотування мережного шнура (7). Підберіть оптимальну довжину мережного шнура, уклавши його відповідним чином.
– Не завантажуючи тости, вставте вилку мережного шнура в електричну розетку, установіть регулятор ступеня підсмажування (6) у положення «6» та увімкніть пристрій, натиснувши на важіль (2).
– При першому вмиканні нагрівальні елементи обгорають, тому можливе з'явлення невеликої кількості диму та стороннього запаху. Це нормальне явище.
– При необхідності увімкніть тостер декілька разів.

КОРИСНІ ПОРАДИ
– Ступінь підсмажування тосту залежить від його товщини, сорту та якості хліба. Ніколи не підсмажуйте занадто тонкі або товсті скибочки, товщина тосту не має перевищувати 20 мм.
– Якщо тости застрягли, натисніть на кнопку (5) «CANCEL», витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки і дайте тостеру остигнути. Використовуйте відповідну дерев'яну лопатку для витягування тостів. Не торкайтеся нагрівальних елементів, щоб уникнути їх пошкодження.

ПРИГОТУВАННЯ ТОСТІВ
– Покладіть одну або дві скибочки хліба в отвори для тостів (1).
– Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.
– Установіть ступінь підсмажування тостів регулятором (6):
«**1**» - мінімальний ступінь підсмажування;
«**6**» - максимальний ступінь підсмажування.
Примітка: *Встановлюйте регулятор (6) у положення, яке відповідає вашим потребам.*
– Натисніть на важіль (2) до його фіксації, засвітиться підсвічування кнопки (5) «CANCEL».
– Коли тости приготуються, пристрій автоматично вимкнеться, важіль (2) займе вихідне положення.
– Для витягування тостів невеликого розміру акуратно підніміть важіль (2) вгору.

КНОПКА (5) «CANCEL»
Якщо ви хочете перервати процес підсмажування, натисніть на кнопку (5) «CANCEL».

Кнопка (4) «REHEAT»
Ви можете підігріти остиглі тости. Для цього помістіть тости в отвори для тостів (1) та натисніть на важіль вмикання (2) до його фіксації. Натисніть на кнопку (4) «REHEAT», при цьому засвітиться підсвічування кнопки (4). У цьому режимі тости можна підігріти без додаткового підсмажування.

Кнопка (3) «DEFROST»
Для підсмажування заморожених тостів опустіть їх в отвори для тостів (1). Установіть необхідну ступінь підсмажування регулятором (6), натисніть на важіль вмикання (2) до його фіксації, потім натисніть на кнопку (3) «DEFROST», при цьому увімкнеться підсвічування кнопки (3).

ПІДДОН ДЛЯ ЗБОРУ КРИХТ
Тостер забезпечений піддоном для збору крихт (8).
– Вимкніть пристрій і дайте йому охолонути.
– Висуньте піддон (8) очистіть його від хлібних крихт та установіть на місце.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
- Перед чищенням переконайтеся в тому, що пристрій вимкнений з мережі.
- Дочекайтесь, коли тостер повністю охолоне.
- Протріть зовнішню поверхню корпусу тостера вологою тканиною, потім витріть його насухо.
- Забороняється для чищення тостера використовувати жорсткі губки, абразивні чистячі засоби та розчинники.
- Щоб уникнути пошкодження пристрою, ніколи не поміщайте сторонні предмети в отвори для тостів.
- Очистіть піддон для крихт (8).
- Забороняється занурювати вилку мережевого шнура, мережевий шнур та сам прилад у воду або будь-які інші рідини.
- Щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою, ніколи не поміщайте сторонні предмети в отвори для тостів (1).
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Максимальна споживаєма потужність: 750 Вт

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби приладу – 5 років

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтних апаратурах.

VITEK

АУДИО-ВИДЕО И БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-1578 BW

Toaster

Тостер

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction 2
DE Die betriebsanweisung 3
RUS Инструкция по эксплуатации 4
KZ Пайдалану нұсқасы 5
UA Інструкція з експлуатації 6

www.vitek.ru

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE
Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2014
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2014